

Artikel 2.

Naar en Tvist, som af den ene Part er henvist til Nævnet, af den anden Part indbringes for Domstolen eller for en Voldgiftsret i Henhold til de i Artikel 1 nævnte Bestemmelser, skal Nævnet udsætte Behandlingen af Tvisten, indtil Domstolens eller Voldgiftsrettens Beslutning angaaende deres Kompetence foreligger.

Artikel 3.

Nævnet skal bestaa af fem Medlemmer. Enhver af Parterne vælger to af disse, af hvilke den ene kan vælges blandt Statens egne Undersaatter. Det femte Medlem, som skal være Nævnets Formand, skal være af anden Nationalitet end Nævnets øvrige Medlemmer. Formanden vælges af Parterne i Forening. Skulde disse ikke kunne blive enige om Valget, skal han efter Anmodning fra en af Parternes Side vælges af Præsidenten for den faste mellemfolkelige Domstol eller, hvis denne er Statsborger i nogen af de kontraherende Stater, af Domstolens Vicepræsident.

Nævnet skal være oprettet inden seks Maaneder efter Udvekslingen af Ratifikationerne af nærværende Konvention.

Artikel 4.

Nævnets Medlemmer vælges for en Tid af tre Aar. Deres Hverv kan ikke tilbagekaldes før Udløbet af det Tidsrum, for hvilket de er valgt, med mindre Parterne derom er enige. Hvis et Medlem dør eller fratræder sin Stilling skal for Resten af Valgperioden en anden vælges i hans Sted saavidt muligt to Maaneder derefter og i ethvert Fald, saasart Tvist henvises til Nævnet.

Artikel 5.

Inden Udløbet af fjorten Dage, efterat en Part har henvist en Tvist til Nævnet, har Parterne Adgang til for Behandlingen af den paagældende Tvist at erstatte det ene af de fra deres Side udsete Medlemmer med en Person, som med Hensyn til foreliggende Spørgsmaal er i Besiddelse af særlig

Art. 2.

Når en tvist som av den ene part er henvist til nevnden av den annen part innbringes for domstolen eller for en voldgiftsrett i henhold til bestemmelser som nevnes i art. 1, skal nevnden utsette behandlingen av tvisten inntil domstolen eller voldgiftsretten har truffet beslutning om kompetansespørsmålet.

Art. 3.

Nevnden skal bestå av fem medlemmer. Hver av partene velger to av disse, av hvilke den ene kan velges blandt statens egne borgere. Det femte medlem, som skal være nevndens formann, skal være av annen nasjonalitet enn nevndens øvrige medlemmer. Formannen velges av partene i forening. Skulde disse ikke kunne bli enige om valget, skal han efter anmodning fra en av partene velges av presidenten for den faste domstol for internasjonal rettspleie eller, hvis denne er borger av noen av de kontraherende stater, av domstolens vise-president.

Nevnden skal være oprettet innen seks måneder efter utvekslingen av ratifikasjonene av nærværende konvensjon.

Art. 4.

Nevndens medlemmer velges for en tid av tre år. Deres mandat kan ikke tilbakekalles før utløpet av det tidsrum for hvilket de er valgt, medmindre partene er enige derom. Hvis et medlem dør eller fratrer sin stilling, skal for resten av valgperioden en annen velges i hans sted, såvidt mulig innen to måneder derefter, og i ethvert fall såsnart tvist henvises til nevnden.

Art. 5.

Innen utløpet av fjorten dager efterat en part har henvist en tvist til nevnden, har partene adgang til for behandlingen av tvisten å erstatte det ene av de medlemmer som fra deres side er utsett med en person som er i besiddelse av særlig sakkunskap i det foreliggende spørsmål, dog må den